

II.A.1.26

Literatur und Kunst Spaniens und Lateinamerikas – Fábulas, cuentos y novelas

“Un tren de hielo y fuego” – Das Kolumbien der 90er-Jahre kennenlernen

Rebecca Karstens



© Rudolphous/Wikimedia Commons

In dieser Unterrichtsreihe werden sich die Schülerinnen und Schüler in das Kolumbien der 90er-Jahre, indem sie Ausschnitte aus dem Roman „Mano Negra en Colombia – Un tren de hielo y fuego“ von Ramón Chao lesen und dabei die politisch-soziale Situation des Landes kennenlernen. Besonderes Augenmerk gilt dabei dem berühmten verurteilten Drogenboss Pablo Escobar, dessen Tod ambivalente Reaktionen hervorrief. Im Laufe der Einheit schulen die Lernenden insbesondere die Kompetenzen Leseverstehen, Sprechen und Sprachmittlung.

KOMPETENZPROFIL

Klassenstufe/Lernjahr: 11–13; ab 5./6. Lernjahr

Dauer: 6–8 Unterrichtsstunden

Kompetenzen: 1. Leseverstehen: Auszüge aus „Mano Negra en Colombia – Un tren de hielo y fuego“ lesen; 2. Sprechen: Einen Podcast aufnehmen und evaluieren; 3. Sprachmittlung: Informationen zur aktuellen Lage in Kolumbien wiedergeben

Thematische Bereiche: *el mundo hispánico, la realidad social, Colombia*

Zusatzmaterial: alle zu lesenden Auszüge des Romans

Auf einen Blick

1. Stunde

Thema: Acercamiento: Obtener conocimientos básicos sobre Colombia y aprender vocabulario

M 1 **Colombia – Geografía y fauna** / Geografische Begebenheiten und die Tierwelt Kolumbiens sowie deren spanische Terminologie kennenlernen (EA, PA)

M 2 **Mapa de Colombia** / Geografische Begebenheiten Kolumbiens und deren spanische Terminologie vertiefen (EA)

Deberes: Aprende el nuevo vocabulario.

2. Stunde

Thema: Antes de la lectura: Conocer el proyecto y sus participantes

M 3 **Mano Negra y Manu Chao** / Die beiden Sänger kennenlernen und sich über deren Werdegang austauschen; am Einsatz unpersönlicher Verbformen üben (EA, PA)

M 4 **“El tren de hielo y fuego”** / Mithilfe des Sehverstehen Hypothesen aufstellen und diese anhand des Buchanfangs prüfen (PA, EA)

Deberes: Lee el capítulo “Miércoles 17 de noviembre” y busca expresiones del tema “violencia” (M 5, actividad 1). Apúntalas en la tabla.

Benötigt: Internetzugang und Zugriff auf *YouTube*
Präsentationsmedium: PC und Beamer, Smartboard o. Ä.
• ZM 1 und ZM 2

3. Stunde

Thema: Realizar la situación en Colombia en los años 90

M 5 **“Miércoles 17 de noviembre” – La situación política y social en Colombia durante los 90** / Wortschatz zum Thema „Gewalt“ erarbeiten (HA); Global- und Detailverstehen des Textes fördern; sich über die Situation austauschen und eine eigene Meinung vertreten (EA, GA)

Deberes: Aprende el nuevo vocabulario.

Benötigt: • ZM 2

4./5. Stunde

Thema: Conocer a Pablo Escobar y reflexionar sobre su imagen pública

M 6 **La vida de Pablo Escobar** / Hör-Seh-Verstehen: Escobar kennenlernen (EA)

M 7 “Jueves 2 de diciembre” y “Viernes 3 de diciembre” – La muerte de Pablo Escobar / Leseverstehen: Meinungen und Reaktionen zu Escobars Tod herausarbeiten (EA, PA)

M 8 Pablo Escobar: ¿Héroe o monstruo? – Grabar un podcast / Vorkenntnisse über Escobar rekapitulieren; Argumente zur Fragestellung sammeln und strukturieren (PA)

M 9 El podcast – Hoja de evaluación / Einen Podcast evaluieren lernen (E)

Deberes: Graba tu podcast y súbelo al sitio web <https://raabe.click/codigo-QR>.

Benötigt:

- Internetzugang und Zugriff auf *YouTube*
- Präsentationsmedium: PC und Beamer, Smartboard o.ä.
- ZM 3 sowie Smartphones der Schülerinnen und Schüler



6. Stunde

Thema: Presentar y evaluar los podcasts

M 9 El podcast – Hoja de evaluación / Die Podcasts anhören und das Verstehen schulen; die Ergebnisse anhand des Beweismittels kritisch reflektieren; ein Fazit ziehen und begründen (EA, UG)

Benötigt:

- ausgedruckte QR-Codes zu den Podcasts
- Smartphones der Schülerinnen und Schüler, ggf. Kopfhörer

7./8. Stunde

Thema: Redactar una mediación

M 10 Mediación: La situación actual en Colombia / Eine Sprachmittlung verfassen; einen fremden Text überarbeiten (EA, PA)

Deberes: Con base en las correcciones de tu compañero/-a, mejora tu texto.

Benötigt:

- ggf. digitale Endgeräte und Internetzugang

Minimalplan

Falls wenig Zeit zur Verfügung steht, ist es möglich, die Aufgabe 2 von **M 1** auszulassen. Auch eine Kürzung der Sprachmittlung in **M 10** ist denkbar, da es als Aktualisierung des Themas nicht zwingend nötig für die Behandlung des Romans ist.

Hinweise zum Online-Archiv bzw. zur ZIP-Datei

Alle Materialien der Einheit finden Sie als Word-Dokumente im Online-Archiv. So können Sie die Materialien am Computer gezielt bearbeiten und auf Ihre Lerngruppe abstimmen. Zusätzlich im Online-Archiv ist in der ZIP-Datei:

ZM 1 Prólogo y “Domingo 14 de noviembre”

ZM 2 “Miércoles 17 de noviembre”

ZM 3 “Jueves 2 de diciembre” y “Viernes 3 de diciembre”



“Jueves 2 de diciembre” y “Viernes 3 de diciembre” – La muerte de Pablo Escobar

M 7



Actividades

1. Leer los capítulos “Jueves 2 de diciembre” y “Viernes 3 de diciembre” (ZM 3). Relacionad las siguientes frases sobre el texto:

1) Puce se siente "agotado psicológicamente"	a) ya que va en contra del espíritu del proyecto.
2) La aventura parece haber perdido interés para algunos,	b) así que dos personas improvisan una samba.
3) El grupo se entera de la muerte de Pablo Escobar,	c) pero luego regresa en avión con una historia confusa.
4) Había una lucha entre Escobar (cartel de Medellín) y los hermanos Rodríguez Orejuela (cartel de Cali),	d) porque consideraba que el día anterior fue un desastre, ya que cada persona había hecho lo que quería.
5) Hay una discusión sobre si deben aceptar la protección militar,	e) hasta que Escobar construyó una red de regadíos e instalaciones públicas.
6) La gente pobre de Medellín vivía en la basura, mal olor y ratas,	f) así que ellos planificaron la muerte de Escobar en 1993.
7) Gambit se pierde,	g) pero el núcleo duro del equipo decide seguir.

2. Apuntad y analizad las opiniones sobre Pablo Escobar y sus reacciones a su muerte.

Persona o grupo	Opiniones y reacciones
Sorriso y Garrincha	
los empleados de Ferrovías	
los campesinos en La Gloria	
explicación y comentario del autor Ramón Chao	
el jefe de estación de Guinarr	
la población humilde de Medellín (en la televisión)	
las familias de las víctimas	

M 8

Pablo Escobar: ¿Héroe o monstruo? – Grabar un podcast



Actividades

Tarea final: Grabad un podcast sobre el tema *Pablo Escobar: ¿Héroe o monstruo?*



Foto: Policía Nacional de Colombia/
pablo domain

- Recapitular los conocimientos aprendidos:** Trabajad en parejas. Con base en los resultados de M 6 y M 7 recapitulad vuestros conocimientos sobre Pablo Escobar y discutid si predominan los aspectos positivos o negativos.
- Conocer los criterios de evaluación:** Antes de empezar con el podcast, leed la hoja de evaluación (M 9) para conocer los criterios relevantes.
- Preparar el contenido:** Preparad vuestro podcast esbozando la estructura de su contenido y tomad los apuntes para cada aspecto. Podéis crear y rellenar una tabla como la de abajo.

¡Ojo! El podcast debe incluir una introducción, argumentos a favor y en contra, una conclusión y la despedida.

Estructura	Persona	Apuntes
<i>introducción</i>	<i>alumno n.º...</i>	<i>¿Qué queréis decir? Solamente escribid</i>
<i>argumento 1 (Poned un título concreto a cada argumento)</i>	<i>alumno...</i>	<i>palabras clave para hablar de manera libre en el podcast, no formuléis frases completas.</i>
...		

- Grabar y subir el archivo:** En parejas, grabad el podcast con un móvil y subid el archivo al sitio web <https://raabe.click/codigo-QR> y subid también ahí el código QR que necesitaréis para la presentación del podcast.

Presentar argumentos en un podcast	
Expresar mi opinión <ul style="list-style-type: none"> • <i>mi opinión,...</i> • <i>Me parece raro/mentira que... (+ subj.)</i> • <i>Me parece lógico/creíble que... (+ subj.)</i> • <i>Por un lado..., pero por otro lado...</i> 	Responder a argumentos <ul style="list-style-type: none"> • <i>(No) Estoy de acuerdo porque...</i> • <i>Es verdad que... (+ ind.), pero...</i> • <i>Es evidente que... (+ ind.), sin embargo...</i> • <i>Yo, en cambio, creo/pienso que...</i>

¡Ojo! Para subir vuestro archivo, seguid este procedimiento en el sitio web <https://raabe.click/codigo-QR>:
 clic → „Audiodatei hochladen“ → „anpassen & QR herunterladen“
 → „QR-Code herunterladen“
 Después, imprimid el código QR o mandadlo por correo al profesor o a la profesora.



M 10



Mediación: La situación actual en Colombia

Actividades

1. Leed el siguiente artículo y apuntad las seis informaciones sobre la situación actual en Colombia que os parezcan más importantes. A continuación, determinad un orden lógico para presentar esos aspectos.
2. Hace un par de días Daniel, un amigo español, os contó sus planes de viajar a Colombia. Por eso discutisteis sobre la situación social actual del país, pero no teníais suficiente información. Después de haber leído el siguiente artículo, escribid un correo a Daniel explicándole los aspectos más importantes de la situación actual en Colombia.

Frieden? Gewalt in Kolumbien geht weiter

Anne Herrberg, 02. 10. 2021

Der Friedensvertrag mit der FARC-Guerilla in Kolumbien sollte fünf Jahrzehnte Bürgerkrieg beenden – doch Teile des Abkommens wurden nie umgesetzt. Abseits der großen Städte dreht sich die Gewaltspirale weiter.

Der Río Uva schlängelt sich durch den dichten Regenwald des Chocó im Westen Kolumbiens. Pangas – kleine holzbohrer Kanus – sind das einzige Verkehrsmittel, um die Dörfer der indigenen Emberá-Gemeinde am Oberlauf des Flusses zu erreichen. Vögel kreischen, Kröten quaken. Doch die Idylle täuscht. Am Bug des Bootes flattert eine weiße Fahne, darauf ein durchgestrichenes Maschinengewehr. Soll heißen: Hier sind Zivilpersonen unterwegs. So versuchen sich die Flussbewohner zu schützen: „Seit ich geboren wurde, gab es hier nie so viele Konfrontationen und Kämpfe“, sagt Celestino Dumasasa Napi. „Wir hören immer wieder Schüsse, das macht uns Angst.“ Er ist Stammesführer der Emberá-Gemeinde Nuevo Olivo. Nun aber sitzt er unter dem Palmdach einer Holzhütte in Tawa, sechs Bootsstunden von seiner Heimat entfernt. Im Hintergrund flackert ein Feuer, die Furchen im von Sonne und Sorgen gezeichneten Gesicht des Mannes sind tief. Im März vergangenen Jahres töteten Mitglieder bewaffneter Gruppen zwei Bewohner von Nuevo Olivo. „Paramilitärs bedrohen uns, sie bekämpfen sich mit der Guerilla“, sagt Celestino. 42 Familien ließen daraufhin alles zurück – ihre Felder, ihre Häuser, ihre Tiere – und flohen ins Dorf Tawa.

Flucht in das eigene Land

Für Celestino Dumasasa Napi und seine Gemeinde haben die vergangenen fünf Jahre keinen Frieden gebracht. Ihre Geschichte teilen sie mit Tausenden. Die Zahl der Menschen, die vor der Gewalt fliehen mussten, hat sich in Kolumbien im vergangenen Jahr verdreifacht, meldet das Flüchtlingswerk der Vereinten Nationen (UNHCR). Es ist das Land mit den meisten Binnenflüchtlingen weltweit, noch vor Syrien und der Demokratischen Republik Kongo.

Allein im ersten Halbjahr 2021 wurden fast 45.000 neue *Desplazados*, Vertriebene, gezählt. Fünf Jahre nach Abschluss des historischen Friedensabkommens mit den FARC, für das der damalige Präsident Juan Manuel Santos den Friedensnobelpreis verliehen bekam, sei die Gemengelage komplex, sagt der investigative Journalist Ariel Avila, die Bilanz sei mehr sauer als süß.

Zwar hätten 90 Prozent der FARC-Rebellen ihre Waffen auch wirklich niedergelegt, in einigen Regionen sei die Wiedereingliederung der ehemaligen Kämpfer gelungen. Gleichzeitig nimmt die Gewalt vielerorts wieder zu, vor allem gegen Umweltschützer und Menschenrechtsaktivisten. Auch sind seit Abschluss des

Mehr Materialien für Ihren Unterricht mit RAAbits Online

Unterricht abwechslungsreicher, aktueller sowie nach Lehrplan gestalten – und dabei Zeit sparen.
Fertig ausgearbeitet für über 20 verschiedene Fächer, von der Grundschule bis zum Abitur: Mit RAAbits Online stehen redaktionell geprüfte, hochwertige Materialien zur Verfügung, die sofort einsetz- und editierbar sind.

- ✓ Zugriff auf bis zu **400 Unterrichtseinheiten** pro Fach
- ✓ Didaktisch-methodisch und **fachlich geprüfte Unterrichtseinheiten**
- ✓ Materialien als **PDF oder Word** herunterladen und individuell anpassen
- ✓ Interaktive und multimediale Lerneinheiten
- ✓ Fortlaufend **neues Material** zu aktuellen Themen



Testen Sie RAAbits Online
14 Tage lang kostenlos!

www.raabits.de

